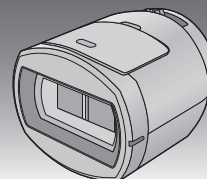


Panasonic[®]

Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації
使用説明書
3D Conversion Lens

Model No. **VW-CLT2**



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.
Перед використанням повністю прочитайте інструкції.
使用前，請完整閱讀本說明書。

3D
FULL HD

VQT4A77

E

Confidential until
2012/1/30

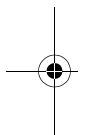
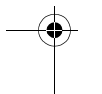
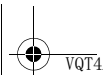
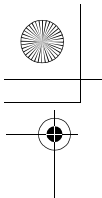
Оглавление

Перед использованием.....	2
Во избежание неполадок.....	3
На что необходимо обратить внимание при использовании	4
Аксессуары	7
Названия и функции основных компонентов	8
Установка/снятие объектива на видеокамеру/ с видеокамеры	10
Отрегулируйте положение крепления и запись.....	15
Технические характеристики	19

Перед использованием

- Данный 3D-объектив может осуществлять запись реалистичного и впечатляющего 3D-видео при установке на цифровую видеокамеру высокой четкости Panasonic, совместимую с 3D-объективом для фильтра диаметром 49 мм.
- С помощью прилагаемого переходного кольца он может использоваться на 3D-совместимых видеокамерах с диаметром фильтра 46 мм. Чтобы проверить возможность установки 3D-объектива на свою видеокамеру см. инструкцию по ее эксплуатации.
- 3D-изображения формата Full HD, возможно, не получится записывать на всех видеокамерах.
- Для просмотра 3D-видео необходим телевизор с поддержкой 3D.
- Иллюстрации к видеокамере в данном руководстве по эксплуатации поясняются на примере HC-X900M и HC-V700M.

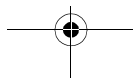
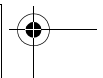
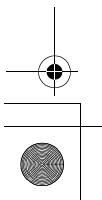
- Компания Panasonic не несет ответственности за любой прямой либо косвенный ущерб от использования или невозможности использования данной продукции.
- Компания Panasonic также не несет ответственности за любую потерю данных, вызванную этой продукцией.



Во избежание неполадок

■ Обращение с 3D объективом

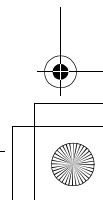
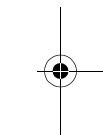
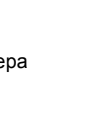
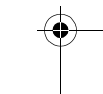
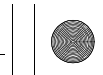
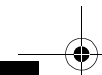
- Песок и пыль могут повредить 3D объектив. Внимательно следите, чтобы песок и пыль не попали внутрь 3D объектива при использовании на пляже и в подобных местах.
- 3D объектив не является водонепроницаемым. При попадании на него воды протрите сухой тканью. При его ненадлежащей работе обратитесь в розничную сеть или сервисный центр.
- При загрязнении поверхности защитного стекла водой, маслом, отпечатками пальцев и т. д. изображение может ухудшиться. Следует осторожно вытереть защитное стекло мягкой сухой тканью до и после съемки.
- При транспортировке снимите 3D объектив с камеры и поместите его в чехол для хранения объектива.



■ Конденсация (когда 3D объектив запотеваает)

- Конденсация происходит при разнице температур или влажности в следующих случаях. Будьте осторожны, так как это может вызвать загрязнение, заплесневение или неисправность 3D объектива.
 - При попадании объектива в помещение из холодной среды
 - При доставании из прохладной машины с кондиционером и т.п.
 - Если поток холодного воздуха из кондиционера направлен прямо на объектив
 - В пространствах с высокой влажностью
- Для предотвращения конденсации поместите объектив в пластиковый пакет и дайте ему нагреться до температуры окружающей среды. Если конденсация произошла, оставьте все как есть приблизительно на 1 час. Конденсат исчезнет сам по себе, как только объектив нагреется до температуры окружающей среды.

РУССКИЙ ЯЗЫК



На что необходимо обратить внимание при использовании

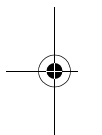
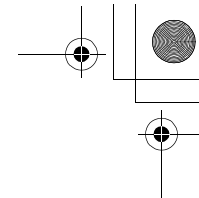
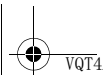
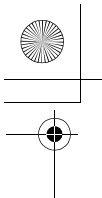
Не роняйте и берегите 3D объектив от ударов при транспортировке.

Также остерегайтесь прилагать к 3D объективу чрезмерное усилие.

- Берегите чехол с 3D объективом от падений и ударов. Это может вызвать неисправность или неполадки при записи изображений, а также повреждение 3D объектива.
- Не переносите камеру с присоединенным 3D объективом, держа только за объектив.

Не рекомендуется хранить или использовать 3D-объектив в следующих местах, так как это может привести к поломке или неисправности.

- Под воздействием прямых солнечных лучей или на пляже летом, и т. п.
- В местностях с высокой влажностью воздуха и/или высокими температурами, или с резкими перепадами температуры и/или влажности
- В местах с большим количеством песка и пыли
- Вблизи открытого огня
- Рядом с кондиционерами и/или увлажнителями воздуха
- В сырых местах
- В местах, подверженных вибрации
- в автомобиле
- Запрещается разбирать или модифицировать.
- Если 3D-объектив долго не использовался, проверьте его крепления, и перед использованием установите в положение фиксации.
- Если объектив не используется, наденьте на него крышку, положите в сумку для хранения, и храните в месте с низкой влажностью.
- Также прочтите руководство по эксплуатации к видеокамере.



Берегите 3D объектив от попадания на него инсектицидов либо летучих веществ при их использовании в окружающем пространстве.

- В случае несоблюдения данных указаний может произойти деформация или отслоение покрытия.

Не используйте для чистки растворители, бензин, спирт и т.п.

- Растворители могут вызвать обесцвечивание или повреждение.
- Не прикасайтесь и не пачкайте поверхность защитного стекла. Удалите пыль имеющейся в продаже продувочной грушей с кистью и слегка протрите сухой тканью в случае загрязнения.
- Не используйте кухонных моющих средств и салфеток с химической пропиткой.

При необходимости ремонта 3D объектива также заказывайте и ремонт видеокамеры, так как проблема может оказаться в видеокамере.

■ 3D запись

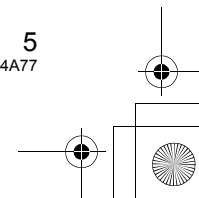
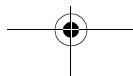
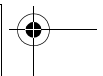
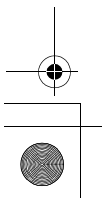
Надежно прикрепите 3D Объектив. При ненадежном креплении использовать его нельзя. Не используйте 3D Объектив без предварительной его настройки. Будет невозможно записать 3D видео правильно и это может привести к утомлению или дискомфорту. При повторной установке 3D Объектива после его снятия рекомендуется сделать повторную настройку.

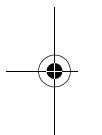
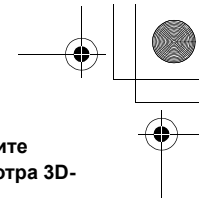
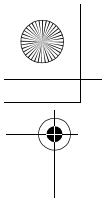
Не снимайте объект с расстояния меньше минимального фокусного с присоединенным 3D объективом. Только запись объектов, расположенных дальше 1,2 м.

- 3D эффекты могут быть более четко выражены, что может стать причиной усталости или дискомфорта.
- Минимальное фокусное расстояние примерно 1,2 м.

При съемке с присоединенным 3D объективом, следите, чтобы камера не дрожала.

- При колебании камеры, которое может произойти из-за езды на автомобиле, ходьбы и т.п. может возникнуть эффект усталости и дискомфорта.
- При перемещении камеры во время съемки, двигайте ее медленно.
- Рекомендуется использовать штатив.





■ Просмотр 3D-изображений

Люди, страдающие от повышенной чувствительности к свету, сердечных и других заболеваний должны избегать просмотра 3D-видео.

- Просмотр 3D-видео может иметь неблагоприятный эффект при подобных заболеваниях.

Если вы устаете, чувствуете себя неудобно или как-то необычно при просмотре 3D видео, немедленно прекратите просмотр.

- Продолжение просмотра может привести к заболеваниям.
- Хорошо отдохните после прекращения просмотра.

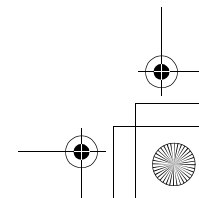
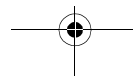
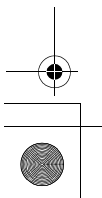
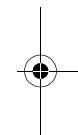
При просмотре видео, записанного в 3D, рекомендуется делать перерывы каждые 30 – 60 минут.

- Просмотр на протяжении долгого времени может привести к зрительному утомлению.

Близоруким или дальновзорким людям, а также людям с разным зрением левого и правого глаза, а также с астигматизмом, рекомендуется надевать очки и т.п.

Прекратите просмотр, если вы четко видите двоющееся изображение во время просмотра 3D-изображений.

- Разные люди видят 3D-видео по-разному. Исправьте свое зрение соответствующим образом перед просмотром 3D-видео.
- Можно переключить 3D настройку телевизора или 3D выхода видеокамеры в 2D.



Аксессуары

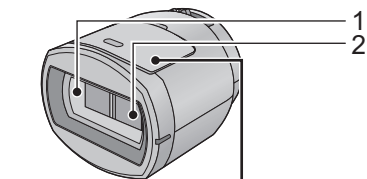
Перед началом использования объектива проверьте комплектацию.
Храните дополнительные принадлежности в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.
Номера изделий верны по состоянию на декабрь 2011 г. Они могут изменяться.

VFC4768		Сумка для объектива
VYK5F47		Передняя крышка объектива*1
VGQ0X77		Задняя крышка объектива*1 (для 3D-объектива)
VYK5J94		Переходное кольцо Задняя крышка объектива*2 (для переходного кольца) (номер изделия задней крышки объектива: VGQ0M57)

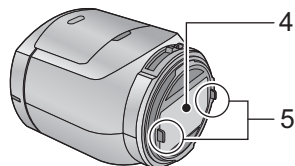
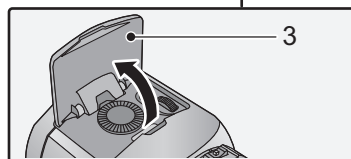
*1 Установлена на 3D-объективе во время покупки.

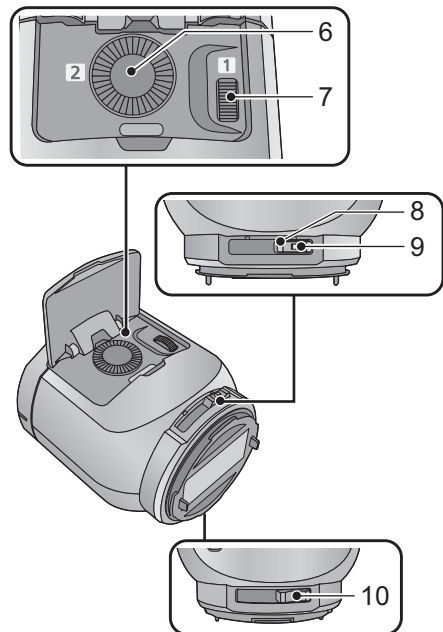
*2 Установлена на переходном кольце во время покупки.

Названия и функции основных компонентов



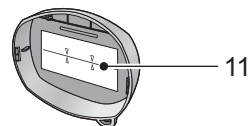
- 1 Защитное стекло (переднее)
- 2 Объектив
- 3 Крышка регулятора
- 4 Защитное стекло (заднее)
- 5 Крепежная деталь корпуса камеры (выступ)





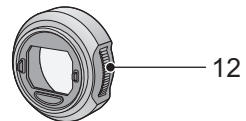
- 6 Регулятор положения по вертикали [2]
- 7 Регулятор положения изображения по горизонтали [1]
- 8 Рычаг отсоединения (верхний)
- 9 Кнопка блокировки
- 10 Рычаг отсоединения (нижний)

Передняя крышка объектива



- 11 Горизонтальная линия для настройки
- Регулятор положения установки объектива. (→ 15)

Переходное кольцо



- 12 Монтажный винт

Установка/снятие объектива на видеокамеру/ с видеокамеры

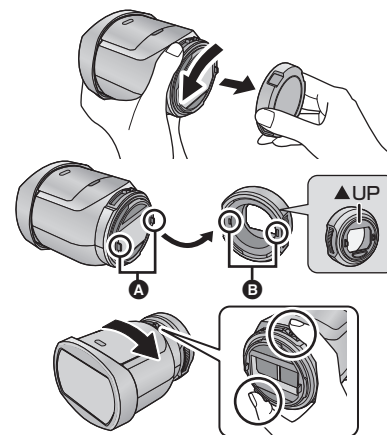
- Чтобы подсоединить 3D-объектив к видеокамере с диаметром фильтра 46 мм, требуется прилагаемое переходное кольцо.

1 Отверните заднюю крышку объектива (для 3D-объектива), вращая в направлении, указанном стрелкой.

(Только для видеокамеры с диаметром фильтра 46 мм)

После снятия задней крышки объектива с переходного кольца сдвиньте рычажок присоединения преобразовательного объектива 3D в положение LOCK, нажимая при этом вниз кнопку блокировки на рычажке, и присоедините переходное кольцо.

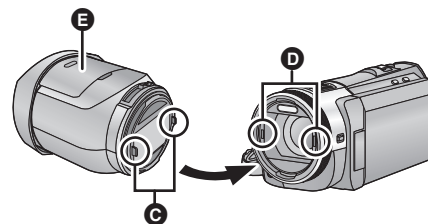
- Сдвиньте верхний и нижний рычажки прикрепления, нажимая на них при этом пальцами.
- Присоедините переходное кольцо к 3D объективу стороной с меткой [▲UP] вверх.
- Сначала присоедините переходное кольцо к 3D объективу, а затем соедините переходным кольцом с видеокамерой.
- Видео не записывается надлежащим образом, если на видеокамеру установлено только переходное кольцо.



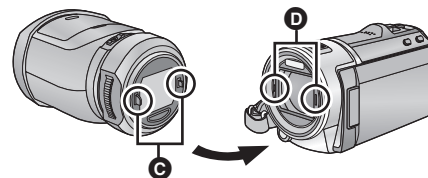
- A выступ
- B углубление

2 Совместите выступ **C** с углублением **D** на видеокамере.

- Прикрепите крышкой регулятора **E** 3D-объектива вверх.
- Невозможно установить 3D Объектив при установленных на нем светозащитной бленде, фильтре или иных принадлежностях.



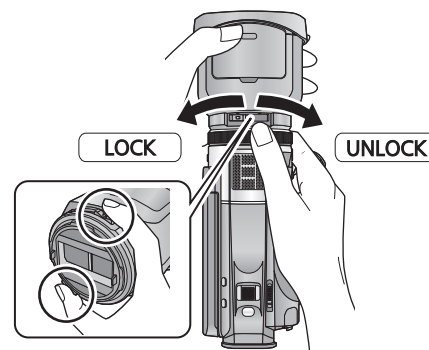
Для видеокамеры с диаметром фильтра
46 мм



3 Для прикрепления передвиньте рычажок крепления 3D-объектива в сторону LOCK, удерживая кнопку блокировки рычажка крепления.

- Сдвиньте верхний и нижний рычажки прикрепления, нажимая на них при этом пальцами.

■ **Съем 3D Объектива**
Передвиньте рычажок крепления в сторону UNLOCK, удерживая кнопку блокировки рычажка крепления.



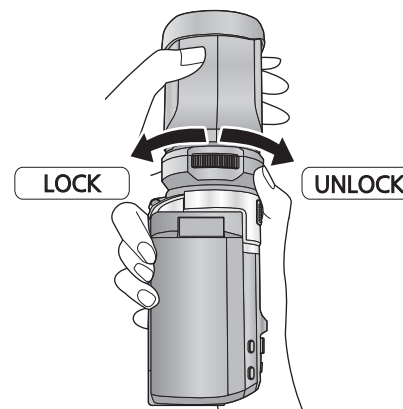
(Для видеокамеры с диаметром фильтра 46 мм)

Затяните монтажный винт переходного кольца, повернув в сторону LOCK.

- Не затягивайте слишком сильно. Если 3D объектив слишком сильно затянут, его, возможно, не удастся снять с видеокамеры.

■ **Съем 3D Объектива**

Поверните монтажный винт переходного кольца в сторону UNLOCK для освобождения и снятия.



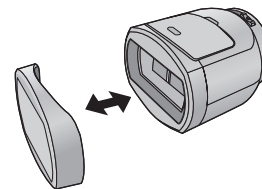
- Установите видеокамеру на устойчивый предмет, например стол, старайтесь не упустить 3D-объектив.
- Надежно прикрепите 3D-объектив так, чтобы он не проворачивался и не вращался.

■ При неиспользовании 3D-объектива
Прикрепите заднюю крышку объектива к
3D-объективу и сохраните в
прилагаемом чехле для хранения.

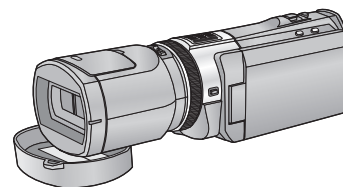


- Для видеокамеры с диаметром фильтра 46 мм, 3D-объектив может храниться в прилагаемом чехле для хранения с присоединенным переходным кольцом. Установите для хранения на переходное кольцо заднюю крышку объектива.

■ Установка/снятие передней крышки
объектива




- Если передняя крышка объектива используется в качестве опоры, как показано ниже, можно оставить видеокамеру с присоединенным 3D объективом.



- Будьте осторожны, чтобы не потерять крышки объектива.
- При хранении всегда закрывайте переднюю крышку объектива во избежание царапания защитного стекла.

Отрегулируйте положение крепления и запись

Перед первым использованием непременно отрегулируйте положение 3D Объектива.

- Переключите режим в  на видеокамере.

1 Установите 3D объектив на видеокамеру. (→ 10)

2 Включите видеокамеру.

- Включите, держа камеру в горизонтальном положении.
- После выполнения начальной настройки, автоматически открывается экран режима настройки 3D-объектива.
- Если экран режима настройки 3D объектива не появится автоматически, выберите его в меню на видеокамере.
([НАСТРОЙКИ] → [НАСТР. 3D ОБЪЕКТИВА])

3 Прикрепите переднюю крышку объектива к 3D Объективу. (→ 14)



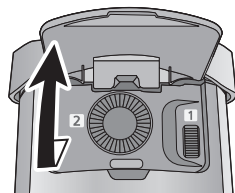
A Контрольные линии

- Горизонтальная линия для настройки, нанесенная на переднюю крышку, отображается на экране.
- Выполняйте настройку на ярком участке, где горизонтальная линия для настройки отчетливо видна.

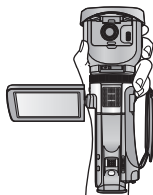
4 Прикоснитесь к [УСТАН.].

- Если вертикальная и горизонтальная линии располагаются между красными направляющими A и настройка не требуется, коснитесь [ВЫХОД] и перейдите к шагу 11.

5 Откройте крышку регулятора.



- Вращение диска настройки осуществляется пальцем одной руки с одновременной поддержкой видеокамеры ладонью другой руки за нижнюю часть, без приложения чрезмерного усилия. После завершения настройки, закройте диск настройки.

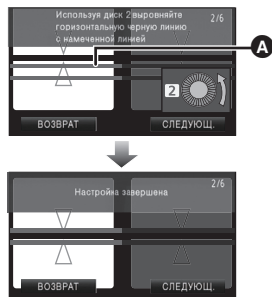


6 Отрегулируйте горизонтальное положение, поворачивая диск регулировки горизонтального положения **1**, чтобы расположить черную вертикальную линию между изображениями справа и слева между красными направляющими **A**.



- Прикоснитесь к [СЛЕДУЮЩ.].

7 Отрегулируйте вертикальное положение, поворачивая регулировочный диск **2**, чтобы черная горизонтальная линия обошла вокруг центра двух красных направляющих **A**.



- Прикоснитесь к [СЛЕДУЮЩ.].

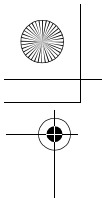
8 Удаление передней крышки объектива.

- После проверки описания операции коснитесь [СЛЕДУЮЩ.].

9 Коснитесь [УСТАН.].



- Различие в горизонтальном направлении это особенность 3D видео.
- Если вы не можете отрегулировать положение крепления, выполните повторную регулировку после касания [ВОЗВРАТ] и проверки объекта и яркости.



10 Чтобы закончить настройку, коснитесь [ВЫХ].

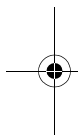
- При повторной установке 3D Объектива либо после удара рекомендуется повторить регулировку.

11 Запустите запись.

■ Отрегулируйте вертикальное положение правого и левого 3D-изображений

Если положение крепления объектива после прикрепления 3D-объектива выходит за пределы совмещения, прикоснитесь к **3D** в сенсорном меню, чтобы отрегулировать вертикальное положение, и следуйте инструкциям на экране.

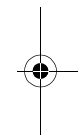
- **3D** отображается в сенсорном меню только, если прикреплен 3D-объектив.



- Чтобы получить устойчивое изображение, снимайте со штатива.
- При быстром движении видеокамеры с присоединенным 3D-объективом вы услышите характерный звук, что не является неисправностью.
- При повороте диска настройки до отказа прозвучит щелчок, после чего экран настройки остановит

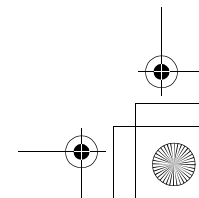
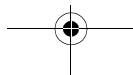
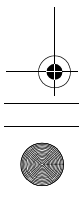
движение. В таком случае, поворачивайте диск настройки в противоположном направлении до тех пор, пока экран настройки не начнет двигаться.

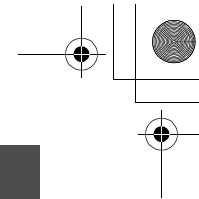
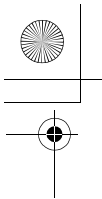
- Используемые функции могут быть ограничены в зависимости от видеокамеры. За подробной информацией обратитесь к руководству по эксплуатации видеокамеры.



Для надежной записи 3D-видео необходимо обращать внимание, при съемке, на следующие моменты.

- По возможности, ведите съемку держа камеру в горизонтальном положении.
- Не следует подходить к объекту слишком близко (снимайте с расстояния не менее 1,2 м)
- При перемещении камеры во время съемки, двигайте ее медленно.
- При съемке с движущегося транспорта или при ходьбе старайтесь удерживать камеру неподвижной.





Технические характеристики

■ 3D Объектив

Диаметр монтажного винта:

∅ 49 мм×P 0,75 мм

Объектив:

Для видеокамеры с диаметром фильтра 49 мм;

F2.0

f = 1,64 мм (эквивалент 35 мм; 33 мм)

Минимальное расстояние съемки; прибл. 1,2 м

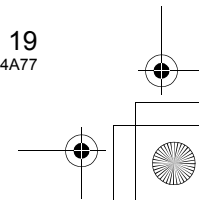
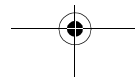
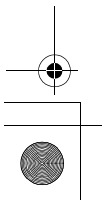
Для видеокамеры с диаметром фильтра 46 мм;

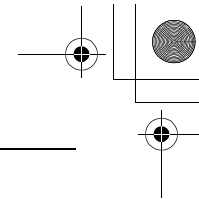
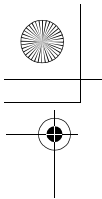
F2.4

f = 1,47 мм (эквивалент 35 мм; 34 мм)

Минимальное расстояние съемки; прибл. 1,2 м

Стереобаза: 18,3 мм





Размеры:

(3D объектив)

73 мм (Ш)×59 мм (В)×82 мм (Г) [без крышки объектива]

(С использованием переходного кольца)

73 мм (Ш)×61 мм (В)×101 мм (Г) [без крышки объектива]

Масса:

(3D объектив)

Приблиз. 189 г [без крышки объектива]

(С использованием переходного кольца)

Приблиз. 222 г [без крышки объектива]

■ **Переходное кольцо**

Диаметр монтажного винта:

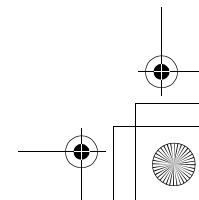
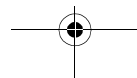
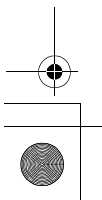
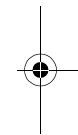
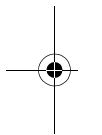
∅ 46 мм×Р 0,75 мм

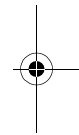
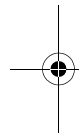
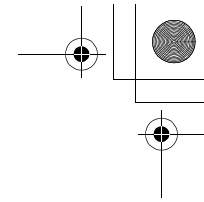
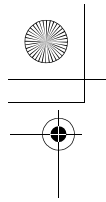
Размеры:

56 мм (Ш)×61 мм (В)×30,4 мм (Г) [с крышкой объектива]

Масса:

Приблиз. 39 г [с крышкой объектива]





Panasonic Corporation
Web site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2011

